Traduzione italiana di riferimento

Foxmark, HAAS+SOHN

Traduzione automatica non ufficiale. È necessaria una revisione tecnica e linguistica.

Questa traduzione non è un nuovo certificato del fabbricante.

La traduzione segue il testo del documento originale. Marchi, codici e valori tecnici sono conservati.

Impaginazione adattata per evitare testi troncati. Le illustrazioni e la disposizione originali si trovano nella sezione originale.

ID: pdf_1ec0ecad4f505f0f3206

SHA-256: 1ec0ecad4f505f0f32062e79c6eea4bd0ddeece7275df951ec5b5db9fab53a2e

Pagina originale 2

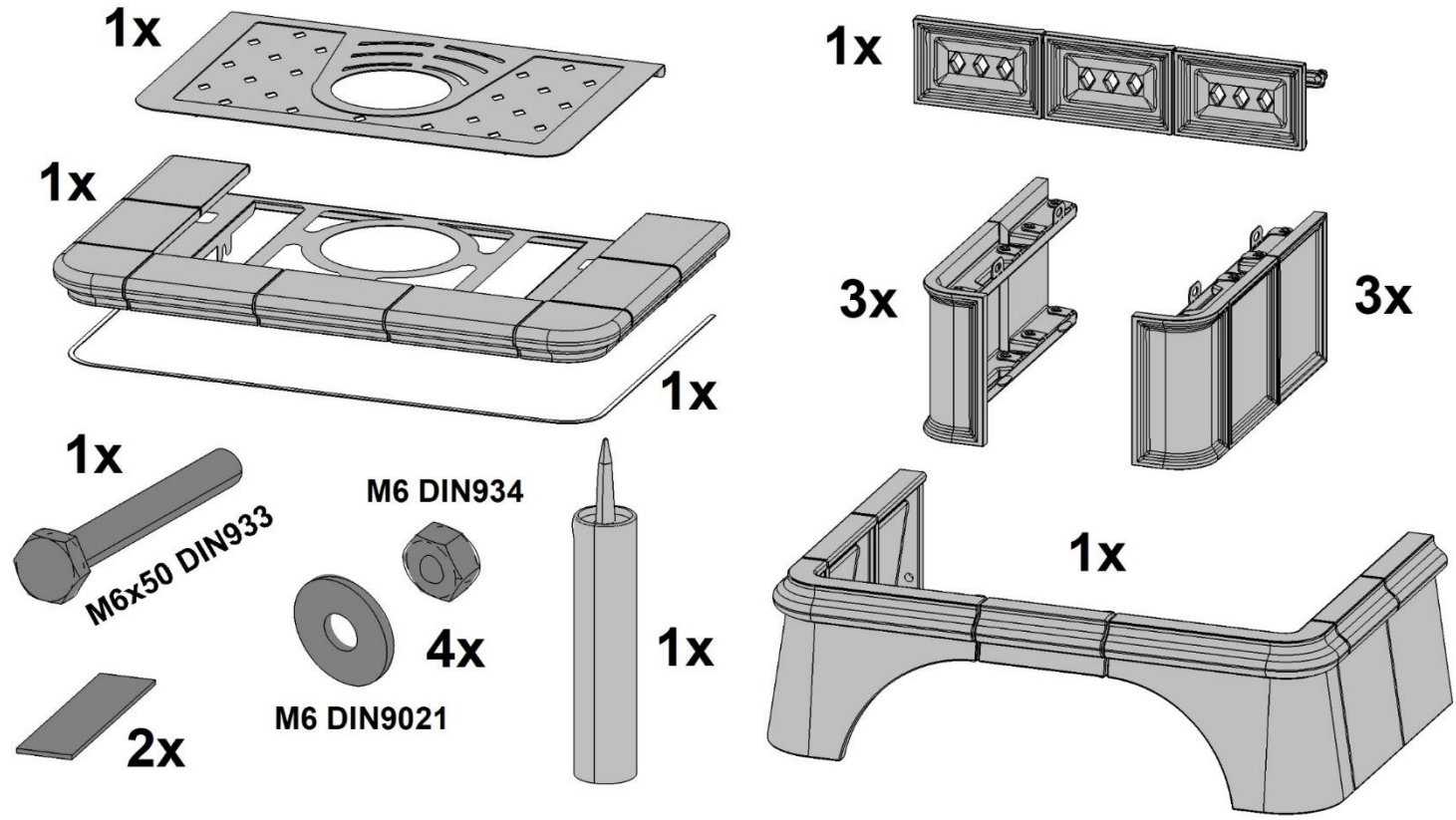
Testo originale	Italiano
0435215001405b	0435215001405b
2	2
Upozornění!	Avvertimento!
Manipulaci s vložkou a jejími částmi vyžaduje spolupráci více osob!	La manipolazione dell'inserto e delle sue parti richiede la collaborazione di più persone!
Upozornenie!	Avvertimento!
Manipuláciu s vložkou a jej časťami vyžaduje spoluprácu viacerých osôb!	La manipolazione dell'inserto e delle sue parti richiede la collaborazione di più persone!
Uwaga!	Attenzione!
Manipulowanie za wkładki i jej części wymaga współpracy większej liczby osób!	Manipulowanie za kłobki i jej części wymaga załobrześć dojący liczby osób!
Notice!	Avviso!
For manipulation with insert need more people!	Per la manipolazione con l'inserto servono più persone!
Při montáži kachlových boků použijte montážní plastové podložky pro vymezení spár, viz ilustrace níže.	Durante l'assemblaggio dei lati delle piastrelle, utilizzare dei cuscinetti di plastica per definire le giunture, come illustrato di seguito.
Pri montáži kachľových bokov použite montážne plastovej podložky pre vymedzenie škár, viď ilustrácie nižšie.	Durante l'installazione dei rivestimenti in piastrelle, utilizzare dei distanziatori in plastica per definire le giunture (vedere le illustrazioni sottostanti).
Podczas montażu boków kaflowych, należy użyć montażowych podkładek z tworzywa do wyznaczenia szczelin, zob. ilustrację poniżej.	Podczas montaż boków kaflowych, podłaży włość montażowych podkładek z twowyrawa do wyznaczenia szczelin, zob. illustrazione qui sotto.
At construction use plastic washer for definition gap. See picture below.	In fase di costruzione, utilizzare una rondella di plastica per definire lo spazio. Vedere l'immagine sottostante.

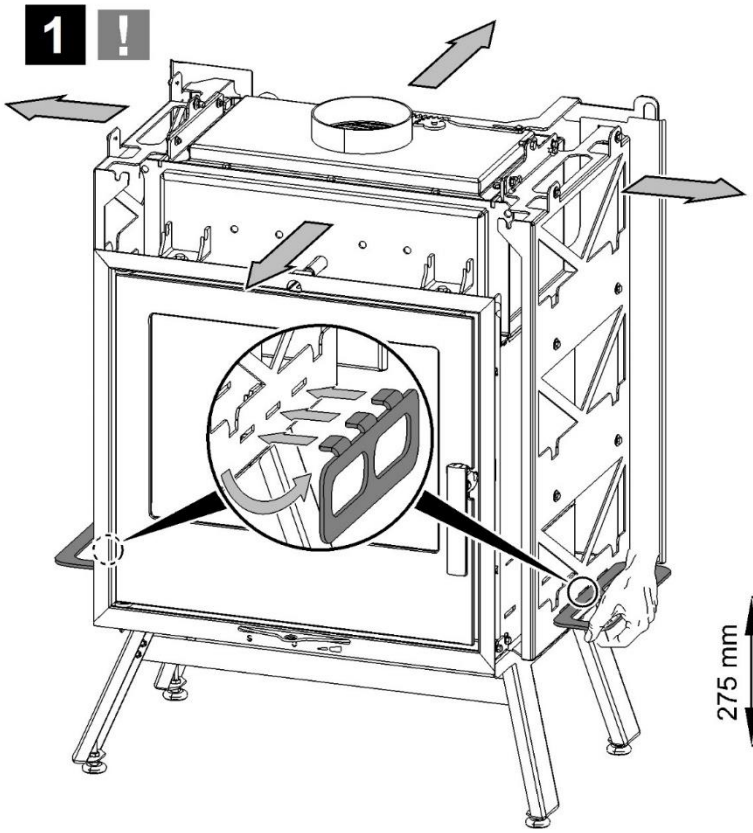
Pagina originale 4

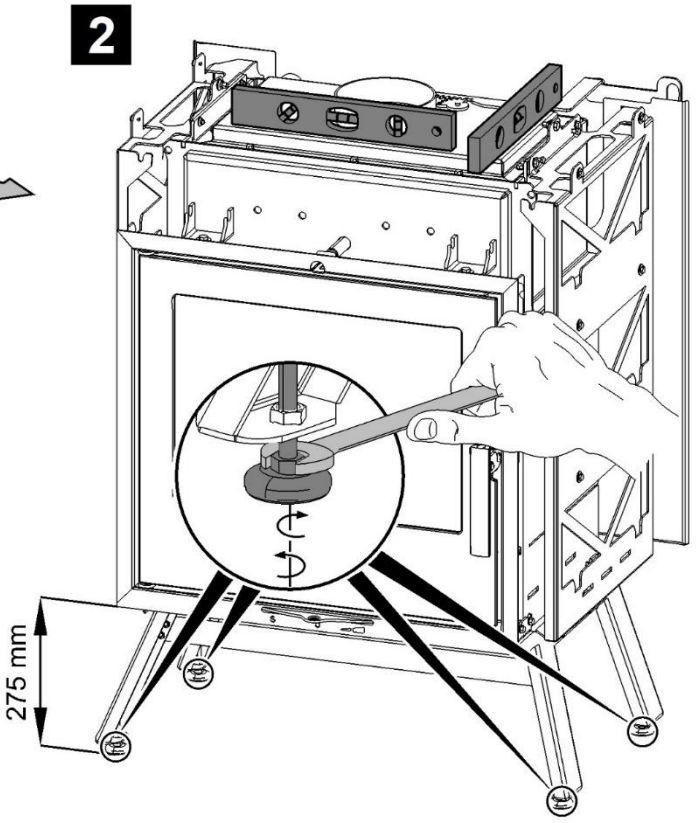
Testo originale	Italiano
0435215001405b	0435215001405b
4	4
Poznámka	Nota
Po dokončení montáže zasilikonujte spáry keramických boků, římsy, čela a soklu (kartuše bílého neutrálního silikonu je součástí dodávky). Případně využijte silikon podobného typu dle Vašeho uvážení.	Dopo aver completato il montaggio, sigillare con silicone le giunture dei lati in ceramica, della cornice, del frontale e dello zoccolo (una cartuccia di silicone bianco neutro è inclusa nella confezione). In alternativa, è possibile utilizzare un silicone di tipo simile a propria discrezione.
Poznámka	Nota
Po dokončení montáže zasilikónujte škáry keramických bokov, rímsy, čela a sokla (kartuša bieleho neutrálneho silikónu je súčasťou dodávky). Prípadne využite silikón podobného typu podľa vlastného uváženia.	Dopo aver completato il montaggio, sigillare con silicone le giunture dei lati in ceramica, della cornice, del frontale e dello zoccolo (una cartuccia di silicone bianco neutro è inclusa nella confezione). In alternativa, è possibile utilizzare un silicone di tipo simile a propria discrezione.
Uwaga	Attenzione
Po zakończeniu montażu należy zakryć silikonem szczeliny w ceramicznych bokach, gzymsie, froncie i cokole (kaseta z białym, neutralnym silikonem wchodzi w skład dostawy). Ewentualnie można użyć silikonu podobnego typu, wg Państwa uznania.	Una volta completato il montaggio, le fessure nei lati in ceramica, nella parte frontale e nella base devono essere sigillate con silicone (nella confezione è inclusa una cassetta di silicone bianco neutro). In alternativa, è possibile utilizzare un silicone di tipo simile a propria discrezione.
Note	Nota
After the installation, fill the joints of the ceramic sides, cornice, front and plinth with silicone (white neutral silicone cartridge included). Alternatively, use silicone of a similar type at your discretion.	Dopo l'installazione, riempire le fughe dei lati, della cornice, del frontale e dello zoccolo in ceramica con silicone (cartuccia di silicone bianco neutro inclusa). In alternativa, utilizzare un silicone di tipo simile a propria discrezione.

HAAS+SOHN

Montážní návod - Montážný návod - Instrukcja montażu - Assembly Instructions
MATERA s výměníkem / MATERA s výmenníkem / MATERA z wymiennikiem
MATERA with exchanger







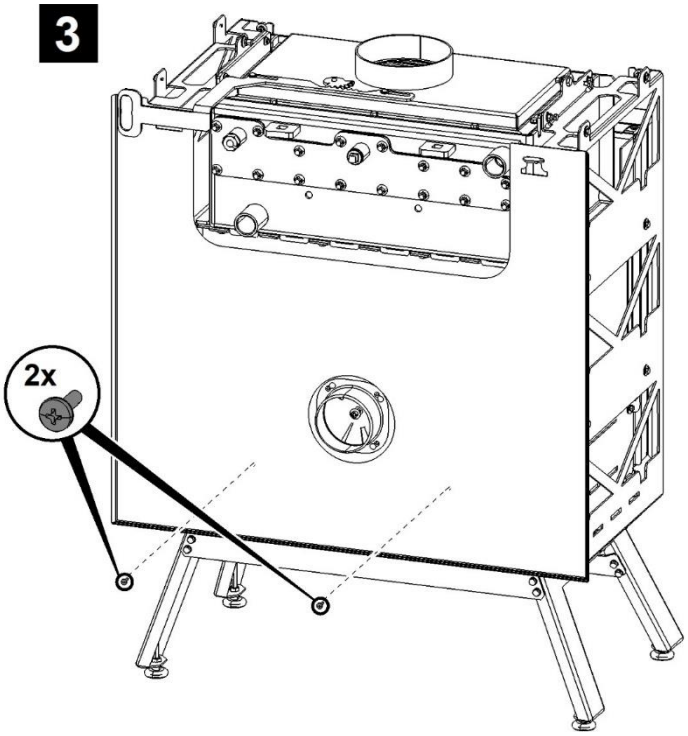
Upozornění!
Manipulaci s vložkou a jejími částmi vyžaduje spolupráci více osob!

Upozornenie!
Manipuláciu s vložkou a jej časťami vyžaduje spoluprácu viacerých osôb!

Uwaga!
Manipulowanie za wkładki i jej części wymaga współpracy większej liczby osób!

Notice!
For manipulation with insert need more people!

3



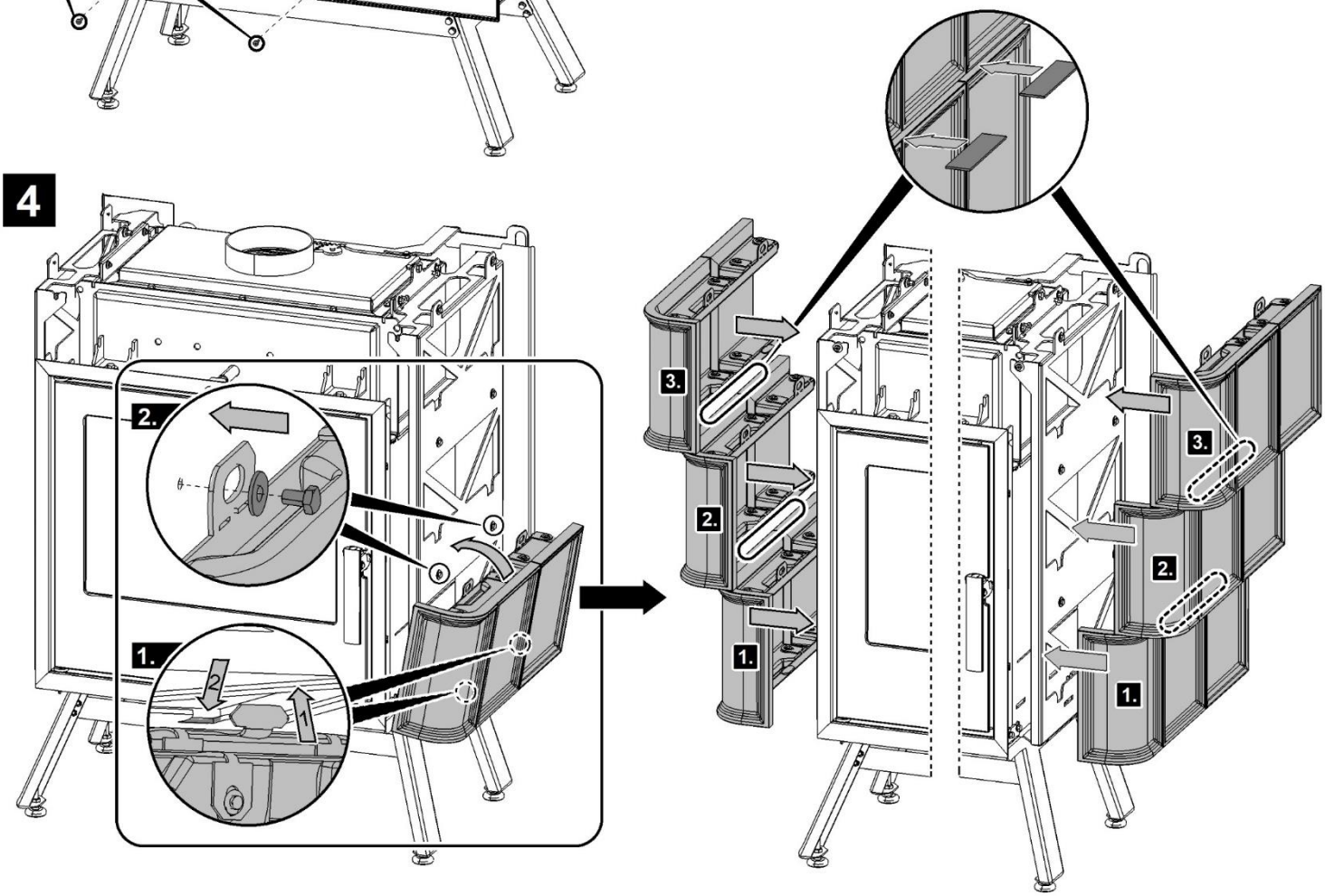
Při montáži kachlových boků použijte montážní plastové podložky pro vymezení spár, viz ilustrace níže.

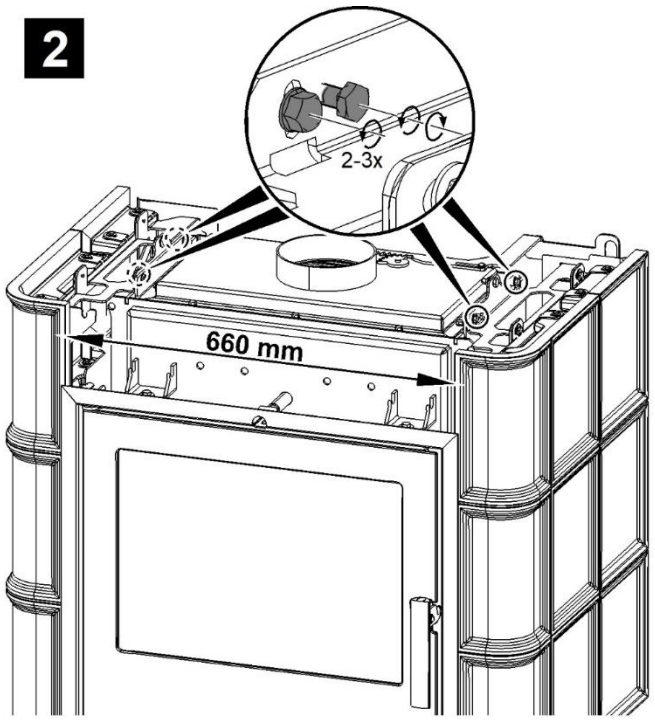
Pri montáži kachľových bokov použite montážne plastovej podložky pre vymedzenie škár, viď ilustrácie nižšie.

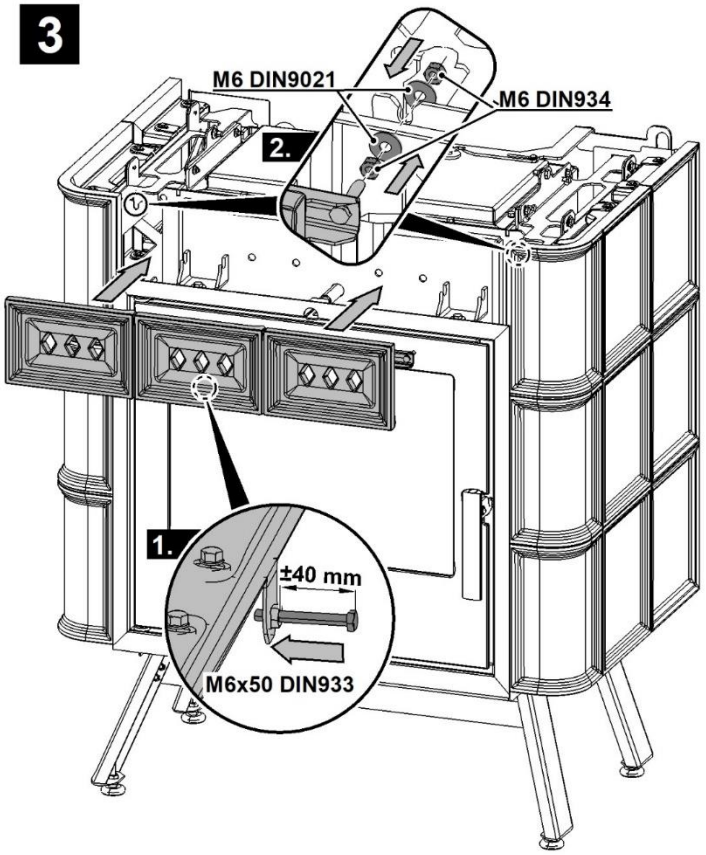
Podczas montażu boków kaflowych, należy użyć montażowych podkładek z tworzywa do wyznaczenia szczelin, zob. ilustrację poniżej.

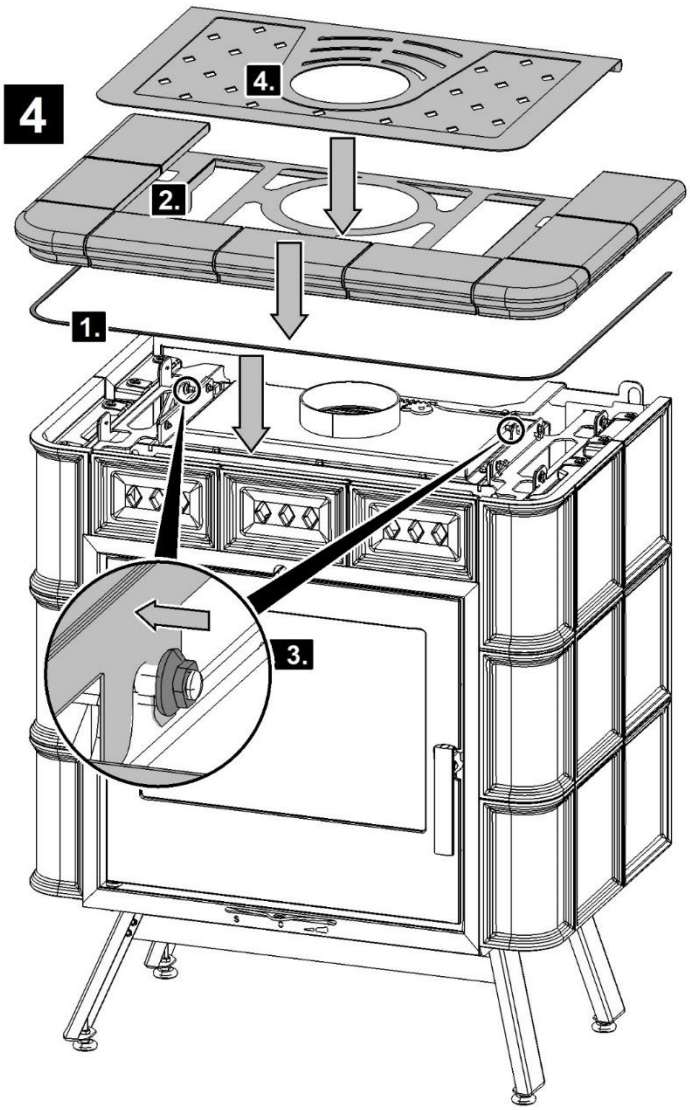
At construction use plastic washer for definition gap. See picture below.

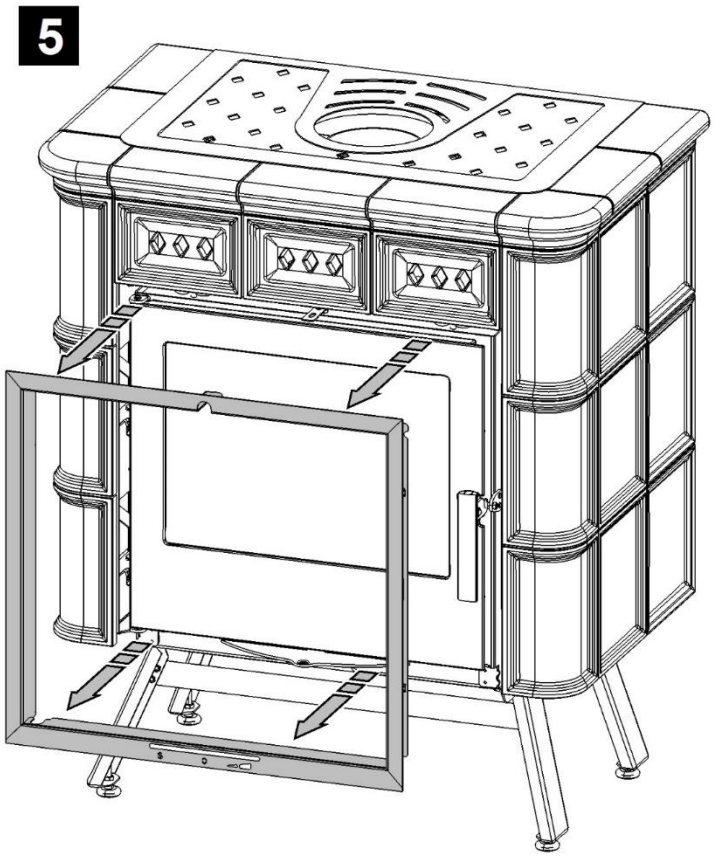
4



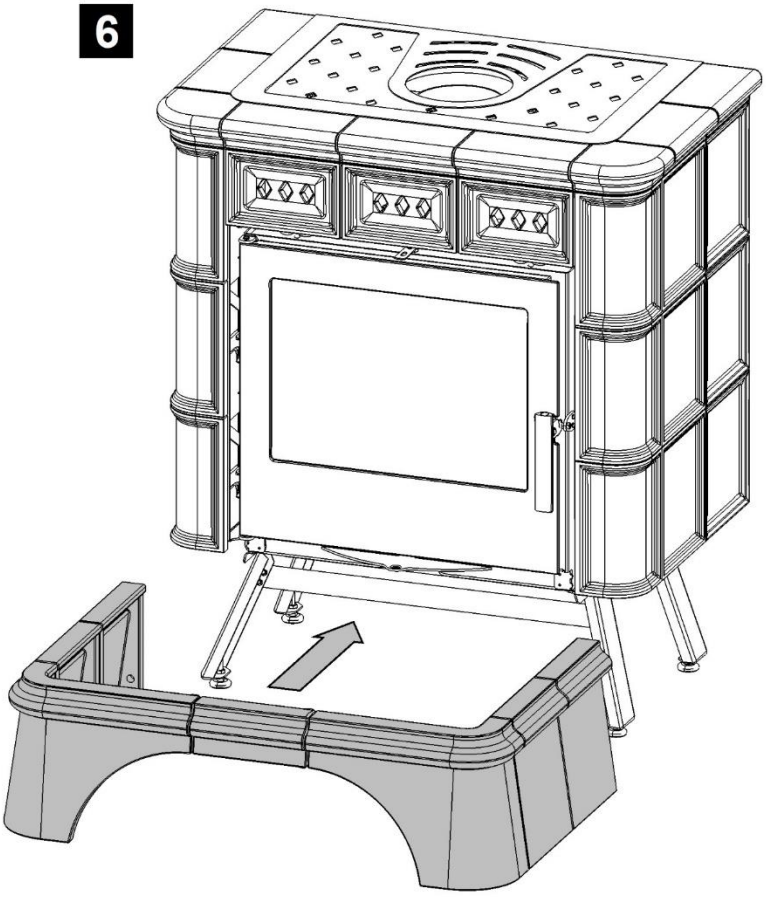

2
2-3x
660 mm


3
M6 DIN9021
M6 DIN934
2.
1.
±40 mm
M6x50 DIN933

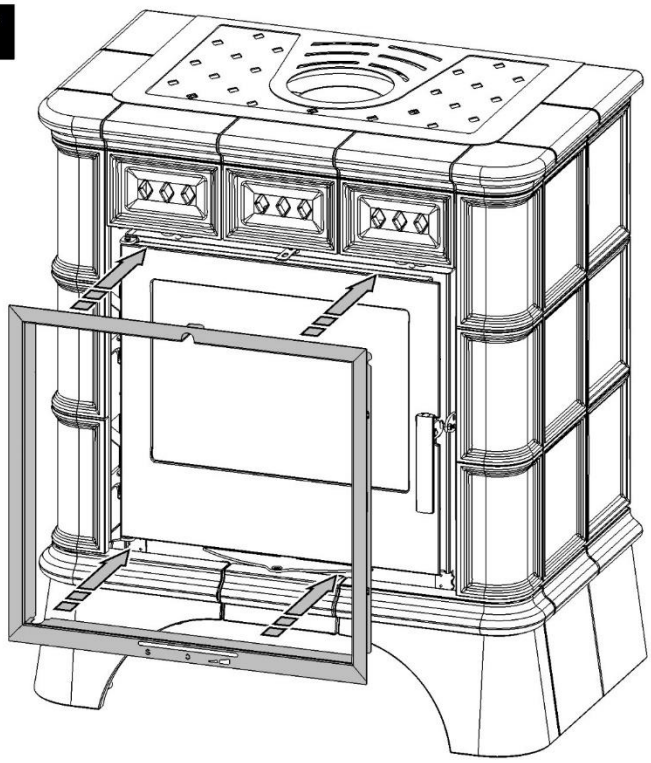

4
4.
2.
1.
3.


5

6



7



Poznámka

Po dokončení montáže zasilikonujte spáry keramických boků, římsy, čela a soklu (kartuše bílého neutrálního silikonu je součástí dodávky). Případně využijte silikon podobného typu dle Vašeho uvážení.

Poznámka

Po dokončení montáže zasilikónujte škáry keramických bokov, rímsy, čela a sokla (kartuša bieleho neutrálneho silikónu je súčasťou dodávky). Prípadne využite silikón podobného typu podľa vlastného uváženia.

Uwaga

Po zakończeniu montażu należy zakryć silikonem szczeliny w ceramicznych bokach, gzymsie, froncie i cokole (kaseta z białym, neutralnym silikonem wchodzi w skład dostawy). Ewentualnie można użyć silikonu podobnego typu, wg Państwa uznania.

Note

After the installation, fill the joints of the ceramic sides, cornice, front and plinth with silicone (white neutral silicone cartridge included). Alternatively, use silicone of a similar type at your discretion.